
Discours d'ouverture

Chers amis, Chers Collègues, Mesdames et Messieurs,

Après quatre ans d'efforts soutenus pour la recherche et l'éducation avec les membres de l'équipe de notre projet de Global COE baptisé officiellement « Étude et Éducation de l'Herméneutique pour la Configuration Textuelle », nous nous sommes engagés depuis le mois d'avril dernier à des missions scientifiques consignées par nous-même pour la dernière année de notre programme quinquennal. Cette 12^e rencontre scientifique internationale, laquelle nous abordons maintenant, fait partie intégrale de cette tâche programmée. Le comité d'organisation lui a donné le titre de « Configuration du texte en histoire ». Il s'agit de textes en science historique et de leur configuration, à propos desquels il a été demandé aux intervenants ici présents d'apporter le fruit de leurs recherches respectives.

Je voudrais vous signaler ici le cadre référentiel de notre projet auquel nous invitons aussi les doctorants de notre université à participer pour enrichir leurs propres études. Voici notre présomption : « Tout texte constitue par lui-même une configuration qui lui est propre. Celle-ci comporte des éléments comme l'« avant-texte », résultat du processus de développement du texte, l'« intertextualité », c'est-à-dire la relation d'interférence avec d'autres textes, le « métatexte », ensemble d'énonciations et de commentaires attachés au texte et le « paratexte », constitué du titre du texte, qui indique le genre auquel il appartient, comme de son format et de sa composition matérielle. Tout texte existe en tant que point nodal ou point d'intersection, d'un ensemble de différents textes constitutifs interconnectés, alias le « texte » au sens large englobant l'intégralité d'une telle configuration ».

Je ne doute pas qu'à l'issue de ce colloque, demain, nous n'en sortions enrichis d'une connaissance approfondie des différents aspects configuratifs des écrits médiévaux.

Je remercie tous les participants et les auditeurs ici rassemblés pour leur intérêt à notre entreprise scientifique. Entre autres, je suis très reconnaissant envers les cinq historiens-médiévistes étrangers et amis d'offrir généreusement le fruit de leurs recherches à l'occasion de cette rencontre. J'appellerais nommément en signe d'introduction et de reconnaissance ces savants selon l'ordre du programme : Messieurs Michel Sot, Helmut Reimitz, Stefan Esders, François Bougard et Yves Sassier. Malheureusement, Monsieur Reimitz a eu un empêchement pour traverser l'Océan Pacifique, donc il ne pourra se joindre à nous personnellement, mais nous a communiqué son manuscrit. Je le remercie pour sa fidélité collégiale et je souhaite qu'il réalise prochainement cette traversée.

Je remercie également Messieurs Minoru Ozawa, Shigeto Kikuchi, Yoshiya Nishimura, Takashi Adachi et Osamu Kano, mes jeunes collègues japonais. Ils réalisent jour après jour les charges accablantes qui appartiennent à l'administration et éducation, peut-être comme tous les jeunes universitaires du monde. Malgré une situation si défavorable, ils ont accepté de contribuer à notre entreprise scientifique avec leurs résultats respectifs.

En dernier, mais bien sûr ce n'est pas le moindre, je remercie Monsieur Osamu Kano, mon successeur à la chaire de l'histoire médiévale occidentale à notre Université de Nagoya, d'avoir organisé de fond en comble ce colloque international avec assiduité. Mes remerciements vont également à tous ceux qui en ont aidé Monsieur Kano afin de réaliser le dernier colloque pour la section d'histoire dans le cadre de Global COE, Madame Yukari Noda, le Professeur Shinya Shigemi et les étudiants du département de l'histoire occidentale de l'Université de Nagoya.

Je vous remercie de votre attention.

Sho-ichi SATO

Directeur du programme « Hermeneutic Study and Education of Textual Configuration »

